

El Inglés en nuestras vidas

**Grandes escritores
de la historia
universal.**

En la página oficial del *Shakespeare Centre* aparece el siguiente texto:

Shakespeare and Love

Shakespeare's sonnets combine intense thought and deep emotions.

Shall I compare thee to a summer's day?
Thou art more lovely and more temperate.
Rough winds do shake the darling buds of May,
And summer's lease hath all too short a date.
Sometime too hot the eye of heaven shines,
And often is his gold complexion dimm'd.
And every fair from fair sometime declines,
By chance or nature's changing course untrimm'd;
But thy eternal summer shall not fade
Nor lose possession of that fair thou ow'st,
Nor shall Death brag thou wander'st in his shade
When in eternal lines to time thou grow'st.
So long as men can breathe or eyes can see,
So long lives this, and this gives life to thee.

[Sonnet 18]

Sonnet 18 is probably Shakespeare's most famous sonnet. You can 'hear' the song behind it. The word 'sonnet' comes from the Italian 'sonnetto' meaning 'little sounds'.

1. Observe el título de este texto y conteste las preguntas.

a. ¿Qué tema abordará Shakespeare en esta obra?

Respuesta:

b. ¿Qué elementos combinan los sonetos de Shakespeare?

Respuesta:

c. ¿De qué soneto se trata? ¿Cómo lo sabe?

Respuesta:

2. En este soneto, William Shakespeare compara a su amada con una estación del año: el verano. Para enfatizar su declaración de amor, repite tres veces esta palabra (*summer*). ¿Por qué le parece que eligió el verano para compararla?

Respuesta:

3. Observe la información al pie del soneto. ¿Cuál es el origen de la palabra soneto?

Respuesta:

ACTIVIDAD INTEGRADORA

- > Las siguientes actividades tienen el propósito de ayudarlo/a a revisar lo trabajado anteriormente.

Todos los años miles de fanáticos de todas partes del mundo visitan la ciudad de Stratford-Upon-Avon en Inglaterra para visitar *The Shakespeare Centre*. Ahora bien, esto no configura ninguna novedad pues los primeros admiradores de la obra del gran dramaturgo inglés ya hacia fines del siglo XVIII peregrinaban largas distancias para apreciar la que fuera la primera morada de este genio de la escritura. Y la historia no termina allí, pues estos fanáticos siempre se preocupaban en dejar alguna marca que indicara su paso por este lugar. Observe las siguientes fotos ilustrativas.



1. Para saber más sobre la historia detrás de las ventanas firmadas, le proponemos que comience por brindar una versión en castellano de las palabras transparentes que aparecen en el texto a continuación.

- a. famous
- b. include
- c. Scottish (nacionalidad)
- d. philosopher
- d. actor

The Birthroom Window

Famous names written on the glass include the Scottish writer Walter Scott; the philosopher Thomas Carlyle; and two great Shakespearian actors, Ellen Terry and Henry Irving.

2. Las firmas aparecen en el vidrio (*glass*) de la ventana. Vuelva a leer el texto y complete las siguientes oraciones con la palabra correcta.

1. Las primeras personas en peregrinar a la casa natal de Shakespeare dejaban sus firmas en de la habitación en la que nació el dramaturgo.

- a. la ventana ☐ b. la puerta ☐ c. algún lugar ☐

2. Famosos escritores, y actores dejaron su firma en las ventanas.

- a. periodistas ☐ b. filósofos ☐ c. dramaturgos ☐

3. Entre los famosos, figura el escritor Walter Scott.

- a. escocés ☐ b. shakeriano ☐ c. filósofo ☐

William Shakespeare se hizo famoso luego de imprimir un poema llamado *Venus y Adonis*. La aparición de la imprenta tuvo mucho que ver con su éxito pues le permitió divulgar su obra rápidamente. Una vez reconocido por una gran cantidad de londinenses, llegó al teatro, donde puso en escena obras célebres que forman parte de la literatura universal. Shakespeare tenía un teatro favorito. ¿Cuál era? Le proponemos realizar la siguiente actividad para que lo descubra.

3. Lea las descripciones de estos dos teatros. Uno de ellos tuvo mucho que ver con la puesta en escena de las grandes obras de William Shakespeare. ¿Sobre qué tratan las descripciones? Marque la respuesta correcta.

- a. El diseño de los teatros ☐
- b. Una reseña histórica de los teatros ☐
- c. Datos curiosos y anécdotas sobre la construcción original ☐

The Globe was a theatre in London, England, associated with William Shakespeare. Its construction dates back to 1599. The theatre was destroyed by a fire on 29 June 1613, rebuilt in 1614 and then demolished in 1644. The modern reconstruction of the Globe Theatre opened to the public in London in 1997.

The Teatro Colón is the main opera house in Buenos, Argentina. It has great acoustics and is considered one of the best concert venues in the world. The Teatro Colón replaced an original theatre that opened in 1857 and finally the modern opera house opened its doors to the public in 1908.

4. Lea los textos nuevamente y marque la respuesta correcta.

1. Uno de los dos teatros fue destruido por un incendio.

Globe Theatre ☐ Teatro Colón ☐

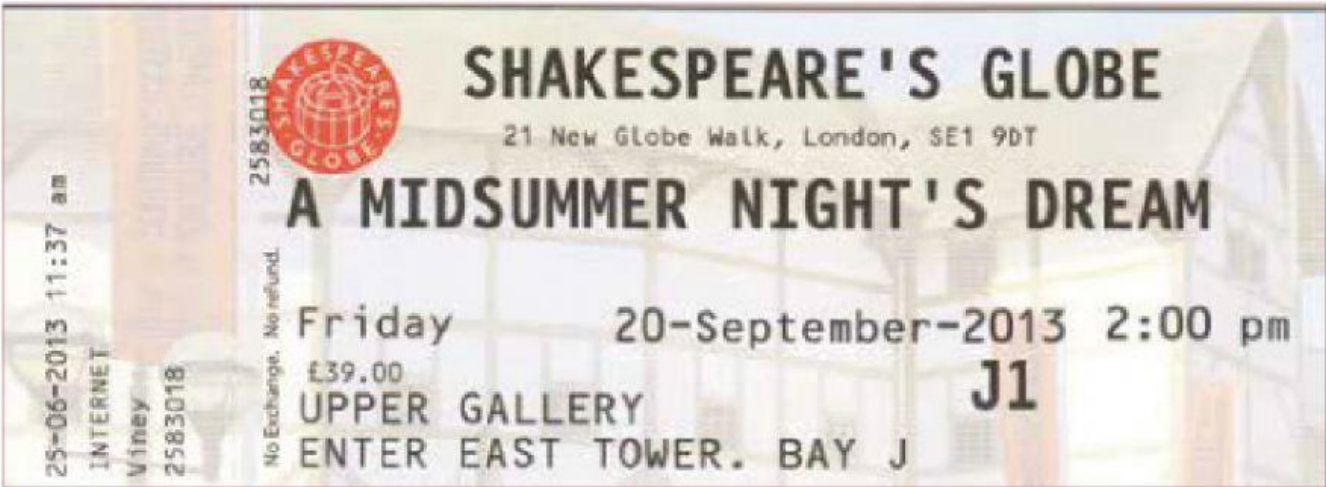


2. Uno de los dos teatros fue ubicado en el mismo lugar en que había otro teatro.

Globe Theatre ☐ Teatro Colón ☐

- > Si bien es cierto que en la actualidad existen funciones de teatro gratuitas, a menudo para disfrutar de una obra de teatro aclamada por la crítica o para asistir a un concierto de un artista extranjero, hay que comprar una entrada que nos proporciona información específica sobre la función a la que uno elige asistir.

5. Mire la información que provee la siguiente entrada y complete la ficha.



ENTRADA			
Teatro:			
Dirección del teatro:			
Fecha y hora:			
Nombre de la obra:			
Costo:		Ubicación:	